

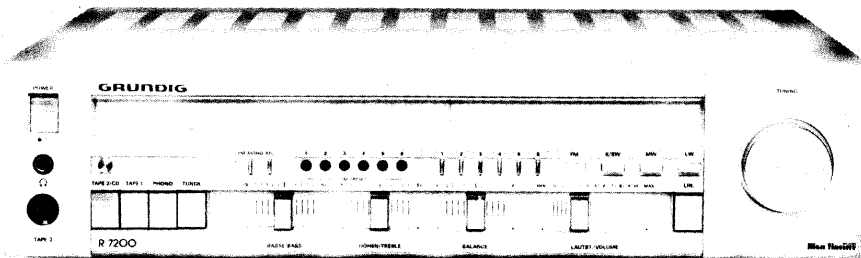
GRUNDIG

Service Anleitung



4/84

Receiver
R 7200



Abgleich- und Prüfvorschrift

1. Allgemeine Hinweise
2. Ausbauhinweise
3. NF-Prüfungen
 - 3.1 Ruhestromeinstellung der Endstufe
 - 3.2 Endstufensymmetrie
 - 3.3 Ausgangsleistung an 4 Ω
 - 3.4 Klirrfaktor
 - 3.5 Leistungsbandbreite
 - 3.6 Frequenzgang TA
 - 3.7 Übersprechen
 - 3.8 Eingangsempfindlichkeit
 - 3.9 Übersteuerungssicherheit
 - 3.10 Fremdspannungsabstand
 - 3.11 TB-Aufnahme
4. AM-Abgleich
 - 4.1 MW- und ZF-Abgleich
 - 4.2 LW-Abgleich
 - 4.3 KW-Abgleich
5. FM-Abgleich
 - 5.1 Feldstärke-Anzeige
 - 5.2 FM-Übersprechen
 - 5.3 Abgleich 19 kHz Pilotfilter
 - 5.4 FM-Klirrfaktor
 - 5.5 FM-Frequenzgang
 - 5.6 Pilotreste
 - 5.7 FM-Fremdspannungsabstand
 - 5.8 Stereoschwelle
 - 5.9 AM-Klirrfaktor

1. Allgemeine Hinweise

Das Gerät muß auch nach der Reparatur den Sicherheitsbestimmungen gemäß VDE 0860-8.81 entsprechen. Bei Eingriffen Schutzmaßnahmen für MOS-Bausteine beachten. Die einzelnen Platten sind mit Buchstaben gekennzeichnet.

2. Ausbauhinweise

Öffnen des Gerätes (Abb. 1)

1. Vier Schrauben (a) in den Seiten und eine Masseschraube in der Rückseite herausdrehen.
2. Gehäuseoberteil nach oben abnehmen.

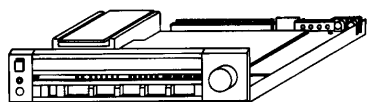
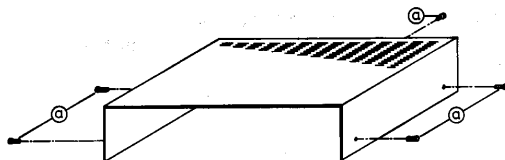


Abb. 1

Ausbau der HF/ZF-Platte mit Reglerplatte (Abb. 2)

1. Drei Kreuzschlitzschrauben (b) am Gehäuseboden herausdrehen.
2. Steckverbindungen abziehen und Antennenleitung ablöten.
3. HF/ZF-Platte mit Reglerplatte herausnehmen.

Ausbau der Reglerplatte (Abb. 2)

1. Zwei Schrauben (c) herausdrehen.

Achtung: Vor dem Abziehen der Tasten sind alle Schalter auszulösen! Bruchgefahr des Rastmechanismus!

2. Tasten mit Hilfe eines geeigneten Schraubendrehers ausrasten und Steckverbindungen zur HF/ZF-Platte abziehen. Bei der Montage ist auf die Stellung der Mitnehmer von Bässen, Höhen, Balance und Lautstärke zu achten.

Einbau der HF-Platte

Beim Wiedereinbau der HF-Platte ins Frontteil ist auf freien Lauf des Skalenseils unter der Platine zu achten (Sichtkontrolle)!

Ausbau der NF-Platte (Abb. 2)

1. Schrauben (d) herausdrehen.
2. NF-Platte herausnehmen. Man hat nun Zugang zur Lötseite.

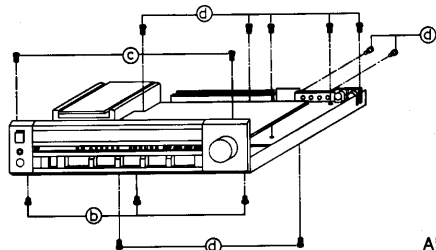


Abb. 2

3. NF-Prüfungen

Einspeisung über 22 k Ω an TB, soweit nicht anders angegeben. Klangregler linear.

3.1 Ruhestromeinstellung der Endstufe

Kühlflächentemperatur 20° - 25° C, Verstärker nicht angesteuert, Ausgänge nicht belastet, Eingänge der Endstufe abgeschlossen mit 8,2 k Ω . Netzspannung auf Sollwert steigern, die Leistungsaufnahme soll < 15 W bleiben. Zwischen den Punkten ∇ und ∇ auf der Endstufenplatte bei beiden Kanälen mit R 89 bzw. R 91 eine Spannung von 20 mV (+20% - 10%) einstellen.

3.2 Endstufensymmetrie

Nach erfolgter Ruhestromeinstellung darf die Gleichspannung an den unbelasteten Lautsprecherausgängen \pm 80 mV nicht überschreiten.

3.3 Ausgangsleistung an 4 Ω

Netzspannung 220 V \pm 1%, $f_{NF} = 1$ kHz.
Ausgangsleistung auf 2 x 30 W (\approx 10,95 $V_{eff}/4 \Omega$).
Der Klirrfaktor muß dabei \leq 0,15% sein.

3.4 Klirrfaktor

Bei einer Ausgangsleistung von 2 x 27,5 W (\approx 10,49 $V_{eff}/4 \Omega$) muß der Klirrfaktor bei $f = 40$ Hz \leq 0,25% und bei 16 kHz \leq 0,2% sein.

3.5 Leistungsbandbreite

Meßfrequenz 65 kHz/10 Hz.
Ausgangsleistung 2 x 15 W \approx 7,75 $V_{eff}/4 \Omega$ bei $K_{ges} \leq$ 0,7%.

3.6 Frequenzgang TA

NF-Generator über 2.2 k Ω an TA-Buchsen.

f	40 Hz	1 kHz	16 kHz
dB	+19 \pm 2,5	0	+17 \pm 2,5

3.7 Übersprechen

Nicht angesteuerten Kanal abschließen mit 22 k Ω || 250 pF
 $U_e = 500$ mV.

Übersprechdämpfung
bei 40 Hz \geq 50 dB
bei 20 kHz \geq 38 dB

3.8 Eingangsempfindlichkeit

Für 2 x 30 W / 4 Ω ist U_e :

TB: 170 mV \pm 1,5 dB
PHONO: 1,9 mV \pm 1,5 dB

3.9 Übersteuerungssicherheit

Endstufe nicht übersteuern!

TB: 10 V bei $K_{ges} \leq$ 1%
PHONO: 100 mV bei $K_{ges} \leq$ 1%

3.10 Fremdspannungsabstand

Gemessen im Bereich von 22,5 Hz + 22 kHz mit Spitzenwertanzeige nach DIN 45 405.

PHONO: Eingangspegel: 5 mV, 1 kHz
bezogen auf 30 W: \geq 69 dB
bezogen auf 50 mW: \geq 60 dB

TB II: Eingangspegel: 500 mV, 1 kHz
bezogen auf 30 W: \geq 85 dB
bezogen auf 50 mW: \geq 61 dB

3.11 TB-Aufnahme

Bei $U_e = 500$ mV muß am 47 k Ω Abschlußwiderstand sein:

$U_{1-2} = 22,0$ mV \pm 1 dB
 $U_{2-4} = 22,0$ mV \pm 1 dB

4. AM-Abgleich

Wobblers Ausgang an Antennenbuchse.

Sichtgerät über NF-Tastkopf an ∇ .

Oszillatorausgang ist ∇ .

Mit kleinstmöglicher HF-Spannung abgleichen.

Kernstellungen: Alle oben.

Abgleichreihenfolge: Bei Oszillatorabgleich immer MW vor LW.
Vorkreis- und Oszillatorabgleich mehrmals wechselweise wiederholen, bis keine Verbesserung mehr möglich ist.

4.1 MW- und ZF-Abgleich

Skalenzeiger und Wobbler auf 560 kHz.

Mit (a) ZF-Kurve symmetrisch zur Mittenfrequenz einstellen.

Dann (b) und (c) auf Maximum und Symmetrie abgleichen.

Skalenzeiger und Wobbler auf 1450 kHz.

Mit (d) auf Mittenfrequenz und mit (e) auf Maximum abgleichen.

4.2 LW-Abgleich

Skalenzeiger und Wobbler auf 160 kHz.

Mit ① auf Mittenfrequenz und mit ⑤ auf Maximum abgleichen.

Wobbler auf 290 kHz, Empfangsstelle suchen.

Mit ⑥ auf Maximum abgleichen.

4.3 KW-Abgleich

Skalenzeiger und Wobbler auf 7 MHz.

Mit ⑦ auf Mittenfrequenz und mit ① auf Maximum abgleichen.

Skalenzeiger und Wobbler auf 14 MHz.

Mit ⑧ auf Mittenfrequenz und mit ② auf Maximum abgleichen.

5. FM-Abgleich

Gerät auf UKW, AFC aus.

Hochohmiges Digitalvoltmeter an ∇ .

Erdfreies O-V-Meter an ∇ und ∇ .

NF-Voltmeter mit Klirrfaktormesser an LS-Buchsen.

Woblereinspeisung an Antennenbuchse, Hub ± 400 kHz.

Sichtgerät mit NF-Tastkopf über 47 k Ω an ∇ .

Oszillatorausgang ist ∇ .

Abgleich mit kleinstmöglicher HF-Spannung durchführen.

Kernstellungen: ① oben, ② unten, ③ oben.

Skalenzeiger auf Linksanschlag

Mit R 323 eine Spannung von 20 V \pm 0,1 V einstellen

Für die folgenden Abgleichsschritte wird ein kpl. Vorabgleich von Mischteil und Oszillator vorausgesetzt.

Skalenzeiger und Wobbler auf 106 MHz.

④ und ⑤ stark verstimmen.

① auf Maximum und Symmetrie abgleichen.

Bei der Mittenfrequenz, die sich jetzt ergibt, ④ auf Null-Durchgang und ⑤ auf K_{ges} -Minimum abgleichen. Hub hierbei ± 40 kHz, $f_m = 1$ kHz, $U_{HF} = 1$ mV / 75 Ω .

④- und ⑤- Abgleich wechselweise wiederholen.

Nun Sender auf 87,5 MHz, Drehko ganz eindrehen (Skalenzeiger auf Rechts-Anschlag) und mit R 213 Fußpunktspannung so einstellen, daß der Sender empfangen wird (Null-Durchgang). Dann Gerät auf U_1 schalten, dazugehöriges Spindelpoti auf Rechts-Anschlag (tiefe Frequenz) drehen und mit R 209 Fußpunktspannung so einstellen, daß 87,5 MHz-Sender empfangen wird (Null-Durchgang).

Der Nennwert der Fußpunktspannung an ∇ ist 2,2 V.

FM-Abgleich ohne vorabgeglichenes Mischteil und Oszillator-Baustein.

Meßanordnung wie vorher beschrieben.

Abstimmspannungen an ∇ :

Drehko ausgedreht 20 V \pm 0,1 V (R 323)

Drehko eingedreht 2,2 V \pm 10 mV (R 213)

U_1 , Rechtsanschlag 2,2 V \pm 10 mV (R 209)

Bandgrenzen:

Oszillator-Spule ⑥ bei 87,5 MHz abgleichen.

Oszillator-Trimmer ⑦ bei 108 MHz abgleichen.

Mischteil:

Bei 88 MHz ⑧, ⑨ und ⑩ auf Maximum abgleichen.

Bei 106 MHz ⑪, ⑫ und ⑬ auf Maximum abgleichen.

L- und C-Abgleich wechselweise wiederholen, bis keine Verbesserung mehr möglich ist.

ZF- und Demodulatorabgleich wie vorher beschrieben.

5.1 Feldstärke-Anzeige

Sender mit $U_{HF} = 0,5$ mV/75 Ω und evtl. Kennmodulation empfangen. Mit R 237 Feldstärkeanzeige so einstellen, daß die 5. LED gerade erlischt.

5.2 FM-Übersprechen

Meßsender 100 MHz, 1 mV/75 Ω , $f_{mod} = 1$ kHz, 40 kHz Hub und 10% Pilotthub.

L = R, M moduliert

Je ein Voltmeter über Tiefpaß fg = 15 kHz an linken und rechten NF-Ausgang.

Mit Balanceregler beide Kanäle auf gleiche NF-Ausgangsspannung einstellen.

Meßsender: L oder R moduliert

Gerät mono „Aus“ und AFC aus.

Mit R 259 im unmodulierten Kanal den Ausgangspegel auf Minimum abgleichen.

Dann mit R 261 auf minimales und gleichmäßiges Übersprechen in beiden Kanälen abgleichen. Nach dem Abgleich mit R 261 darf R 259 nicht mehr verändert werden. Die Übersprechdämpfung muß mindestens 40 dB betragen.

5.3 Abgleich 19 kHz-Pilotfilter

Sender mit Stereomodulation empfangen.

19 kHz an Lautsprecherbuchsen selektiv messen.

Pilotfilter ⑭ und ⑮ auf Minimum abgleichen.

5.4 FM-Klirrfaktor

Klirrarmer Sender mit 1 mV/75 Ω , $f_m = 1$ kHz.

40 kHz Hub + 6 \div 7,5 kHz Pilotthub an Antennenbuchse.

Mono: $K_{ges} \leq 0,3\%$

Stereo: $K_{ges} \leq 0,4\%$

5.5 FM-Frequenzgang

Sender mit 1 mV/75 Ω an Antennenbuchse.

Preemphasis 50 μ s.

Bezug = 1 kHz $\hat{=}$ 0 dB

Meßfrequenzen: 40 Hz bis 12,5 kHz \pm 1,5 dB

12 Hz bis 15 kHz \pm 3 dB

5.6 Pilotreste

Sender mit 1 mV/75 Ω an Antennenbuchse,

$f_m = 1$ kHz, 40 kHz Hub + 6 \div 7,5 kHz Pilotthub.

19 kHz und 38 kHz in jedem Kanal selektiv messen.

Bezug: 1 kHz $\hat{=}$ 0 dB

19 kHz ≥ -55 dB

38 kHz ≥ -40 dB

5.7 FM-Fremdspannungsabstand

Meßsender mit 1 mV/75 Ω an Antennenbuchse.

NF-Voltmeter mit Bandpaß 31,5 Hz \div 15 kHz und Spitzenwertanzeige an NF-Ausgang.

Bezogen auf 40 kHz Hub, $f_m = 1$ kHz, ist der Fremdspannungsabstand ≥ 64 dB.

5.8 Stereoschwelle

Sender mit Pilot und evtl. Kennmodulation in Bereichsmitte empfangen.

$U_0 = 15$ μ V/75 Ω \rightarrow Stereoanzeige leuchtet.

$U_0 = 2$ μ V/75 Ω \rightarrow Stereoanzeige leuchtet nicht.

Zusätzlich Test der Taste „FM-Mono“.

5.9 AM-Klirrfaktor

1 MHz-Sender mit 300 mV, $m = 0,8$, $f_m = 1$ kHz an Antennenbuchse.

$K_{ges} \leq 2,5\%$.

GRUNDIG

Ersatzteilliste



List of Spare-Parts · Liste de pièces détachées · Lista ricambi

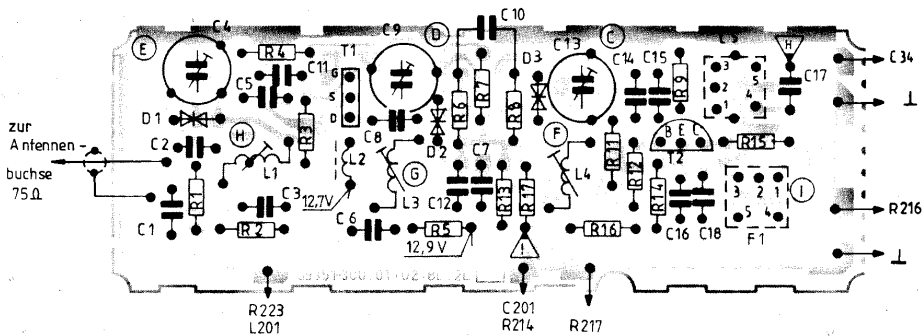
Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung Description Désignation Denominazione	Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung Description Désignation Denominazione	Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung Description Désignation Denominazione
Gehäuse											
metallic-finish											
1		55078-110.01	Gehäuse-Oberteil	33		55077-250.01	Skala	L 211		19202-338.97	
2		*55077-510.01	Frontblende kpl.	34		55077-210.00	Diodenhalterung	L 212		19202-631.97	
2,1		*55077-219.00	4x Läufer	35		55027-068.00	Zeigerführung	L 213		19202-326.97	
2,2		*55077-218.01	4x Schiebereglerlaste	36		58513-110.01	Zeiger	L 214		8140-525-610	
3		55077-231.00	6x Tastenstübe	37		55077-525.00	Schwungradachse kpl.	L 215		19202-390.97	
4		55071-230.01	6x Tastenkappe	38		09612-316.00	Seilrolle	L 216		19202-390.97	
6		59500-710.05	4x Tastenkopf I	39		8138-007-021	Antriebsseil TE 50 P (schwarz)				
7		59500-711.05	8x Tastenkopf II				Zugfeder				
8		09671-027.01	Drehknopf	41		32004-140.00	3x Distanzstopfen, oben (41 mm)	IC 201		8383-180-801	TDA 4100
9		59600-069.01	FM-Möbelantenne	42		55069-243.00	3x Distanzstopfen, oben (57,75 mm)	IC 202		8383-160-399	MC 1310 P
10		59410-534.01	Abstimmenschlüssel				3x Distanzstopfen, unten (5 mm)	IC 203		8305-205-323	MC 1723 CP
11		55051-014.01	4x Fuß	43		55069-241.00	6x Distanzstopfen, unten (5 mm)	IC 301		8305-512-201	IR 2 E 01
12		55051-015.00	4x Fußeinsetz	44		55069-221.00					
Gehäuse											
schwarz/metallic											
1		55078-110.01	Gehäuse-Oberteil				NF-Platte (59351-085.00)	T 1		8302-200-554	BC 550 C
2		55077-510.02	Frontblende kpl.				HF-BAUSTEIN II	T 2		8302-200-554	BC 550 C
2,1		55077-219.00	Läufer	50		59420-032.00	OSZILLATOR-BAUSTEIN II	T 3		8302-200-554	BC 550 C
2,2		55077-218.01	4x Schiebereglerlaste	51		59420-034.00	Schiebetaste (2-fach)	T 4		8302-200-554	BC 550 C
3		55077-231.00	6x Tastenstübe	52		59400-278.00	Schiebetaste (10-fach)	T 5		8302-202-559	BC 559 B
4		55071-230.01	5x Tastenkappe	53		59400-279.00	DIODENPLATTE	T 6		8302-202-559	BC 559 B
5		55071-230.02	Tastenkappe	55		59351-086.00		T 7		8302-200-312	BC 559 A
6		59500-710.05	4x Tastenkopf I				Reglerplatte (59351-044.00)	T 8		8302-200-312	BC 559 A
7		59500-711.05	Tastenkopf II				Flansch-Steckdose	T 9		8302-202-559	BC 559 B
8		09671-027.02	Drehknopf				Schalter	T 11		8302-202-559	BC 559 B
9		59600-069.01	FM-Möbelantenne				Schalterleiste (4-fach)	T 12		8302-202-548	BC 547 B
10		59410-534.01	Abstimmenschlüssel	60		09622-468.01		T 13		8302-202-548	BC 547 B
11		55051-014.01	4x Fuß	61		59400-311.00		T 14		8302-202-562	BC 557
12		55051-015.00	4x Fußeinsetz	62		59400-314.00		T 15		8302-202-562	BC 557
Chassis											
(55077-800.01/02)											
15		09690-504.02	Netzleitung kpl.	65		09621-026.97	Kopfhörerbuchse	T 16		8302-200-548	BC 548 C
16		09666-614.00	Netzkabel-Zugentlastung					T 17		8302-200-548	BC 548 C
17		09622-079.00	Steckfassung kpl.					T 18		8302-200-548	BC 548 C
20		55077-820.00	TRAF0-BAUSTEIN			09653-487.97		T 19		8302-200-637	BC 637
20,1		55069-201.00	2x Trafokappe	P1/2/3/4/5		09647-022.97		T 20		8302-200-637	BC 637
20,2		09062-007.01	Netztrafo	P 201		09647-021.97		T 21		8302-200-638	BC 638
20,3		09621-113.02	Sicherungshalter					T 22		8302-200-638	BC 638
22		59351-091.00	LS-BUCHSENPLATTE					T 23		8302-200-637	BC 637
Elektrische Teile											
								T 24/25		19799-023.97	BD 203/BD 204
								T 26/27		19799-023.97	BD 203/BD 204
								T 28		8302-210-824	DD 825-10/16
								T 201		8302-220-033	BF 240
								T 202		8302-200-542	BC 546 B
								T 203		8302-200-552	BC 550 B
								T 204		8302-200-552	BC 550 B
								T 205		8302-201-557	BC 556 B
								T 206		8302-200-542	BC 546 B
								T 207		8302-200-542	BC 546 B
								T 208		8302-201-557	BC 556 B
								T 209		8302-200-552	BC 550 B
								T 210		8302-200-552	BC 550 B
								T 211		8302-200-552	BC 550 B
								T 212		8302-200-562	BC 560 B
								T 213		8302-200-562	BC 560 B
								T 214		8302-200-542	BC 546 B
								T 215		8302-201-557	BC 556 B
								T 216		8302-200-542	BC 546 B
								T 217		8302-210-533	BD 533
								T 501		8302-200-554	BC 550 C
								T 502		8302-200-554	BC 550 C
								T 503		8302-200-554	BC 550 C
								T 504		8302-200-554	BC 550 C
30		09622-079-00	Steckfassung kpl.	L 1		09238-157.21					
31		58513-211.00	Antriebsrad	L 2		09238-157.21					
32		58513-210.01	Antriebsseinheit (met. fin.)	L 201		8140-525-947					
				L 202		8140-525-057					
				L 203		8140-525-735					
				L 204		19202-619.97					
				L 205		19202-618.97					
				L 206		19202-617.97					
				L 207		19202-621.97					
				L 209		19202-326.97					

HF-Baustein, Lötseite 59420-032.00

HF MODULE, SOLDER SIDE

MODULE HF, COTE DES SOUDURES

MODULO AF, LATO SALDATURE

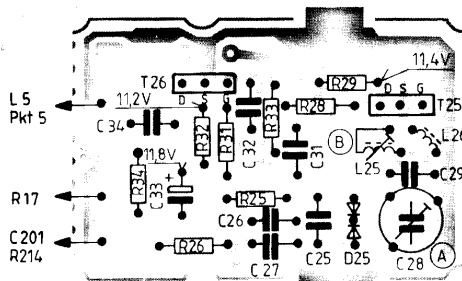


Oszillator-Baustein II, Lötseite 59420-034.00

OSCILLATOR MODULE II, SOLDER SIDE

MODULE OSCILLATEUR II, COTE DES SOUDURES

MODULO OSCILLATORE II, LATO SALDATURE

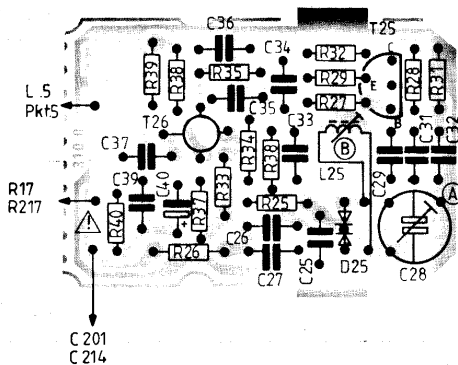


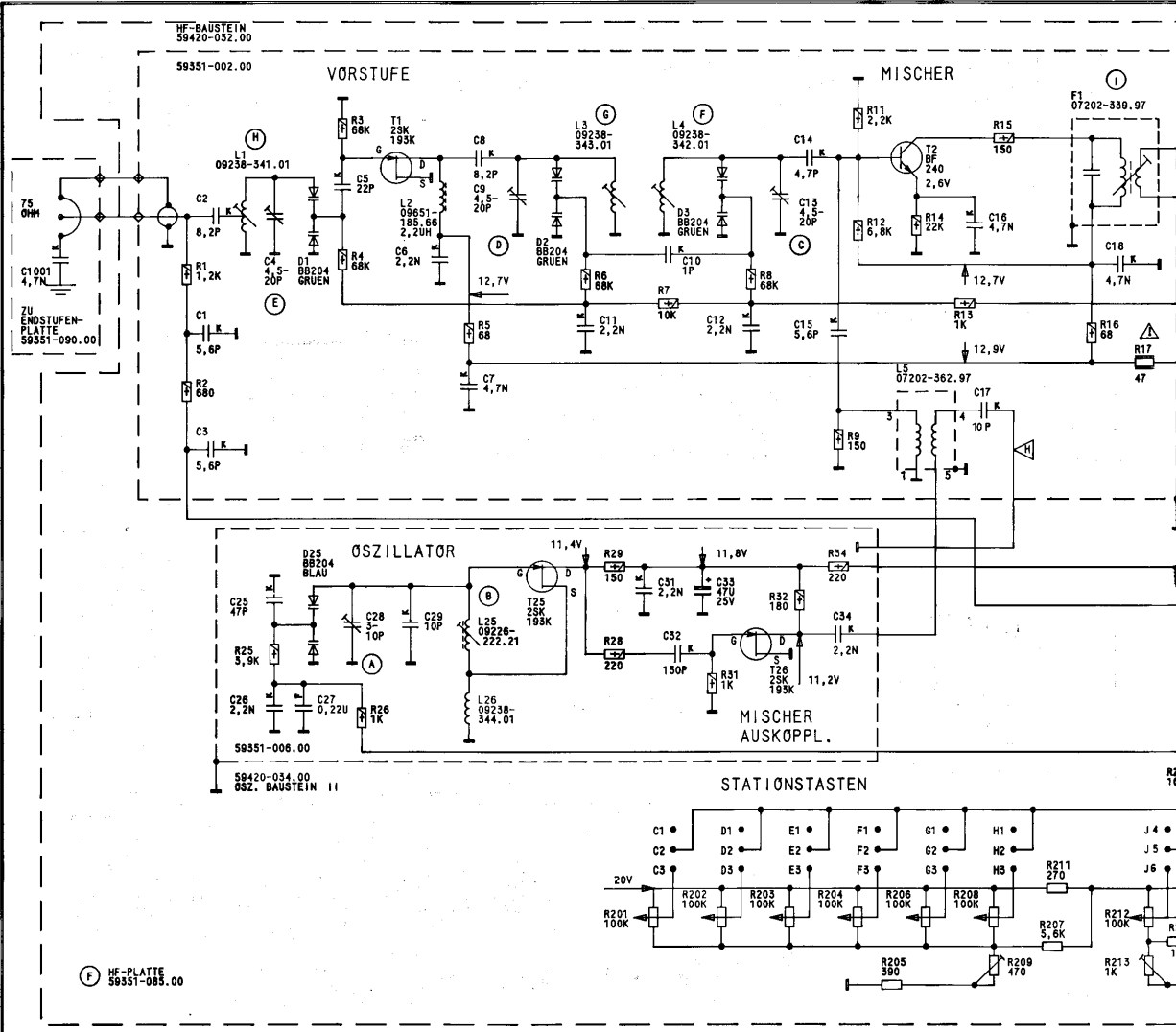
Oszillator-Baustein IV, Lötseite 59420-036.00

OSCILLATOR MODULE IV, SOLDER SIDE

MODULE OSCILLATEUR IV, COTE DES SOUDURES

MODULO OSCILLATORE IV, LATO SALDATURE

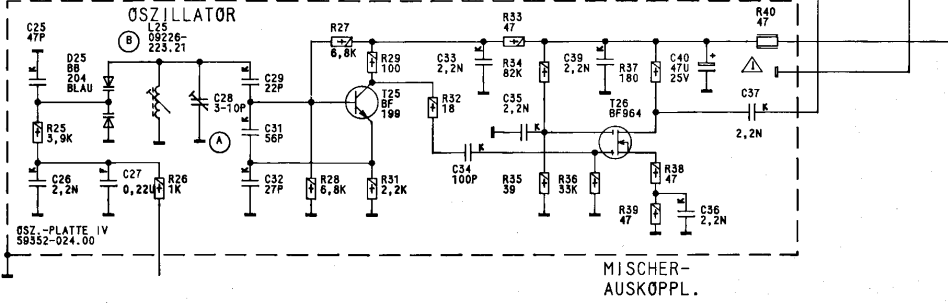




WELLENBEREICHE: FM 87,5...108,0 MHz
 WAVEBANDS: MW, P.O. 510...1620 KHz
 GAMME D'ONDES: KW/SH/OC 5,9...16,2 MHz
 GAMME D'ONDA: LW/GO/OL 150...330 KHz

ERSATZ FUER OSZ.-BAUSTEIN II 59420-034.00

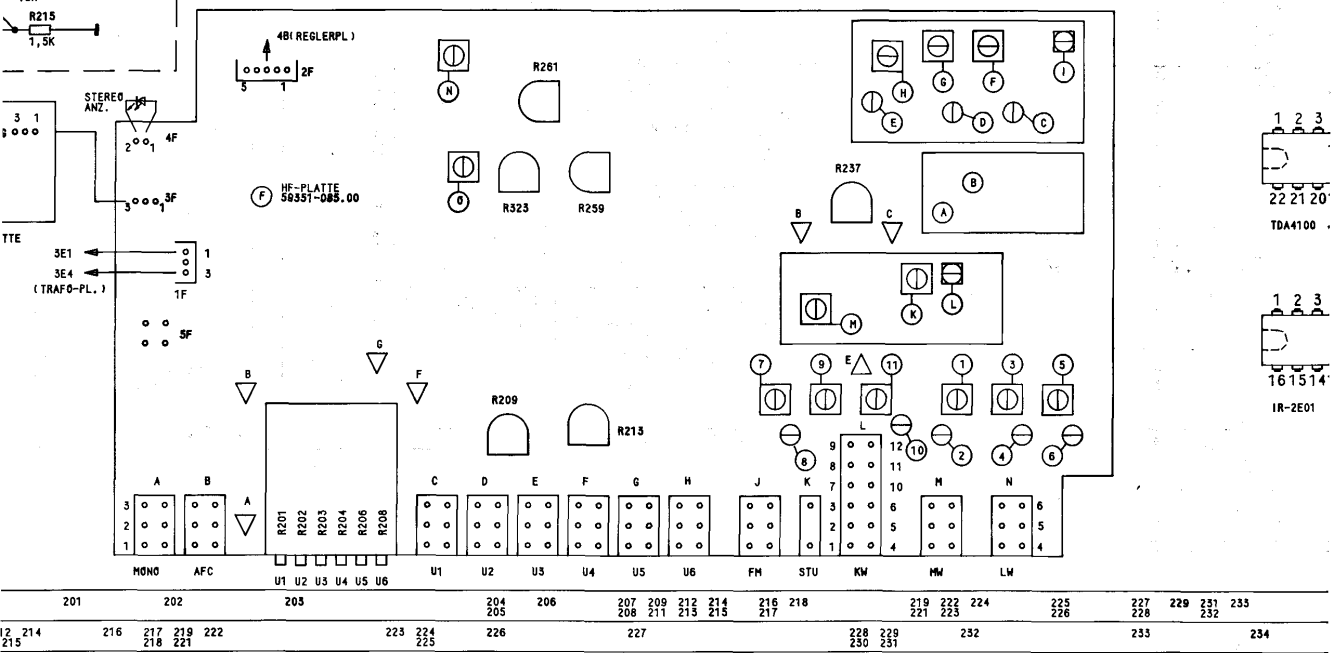
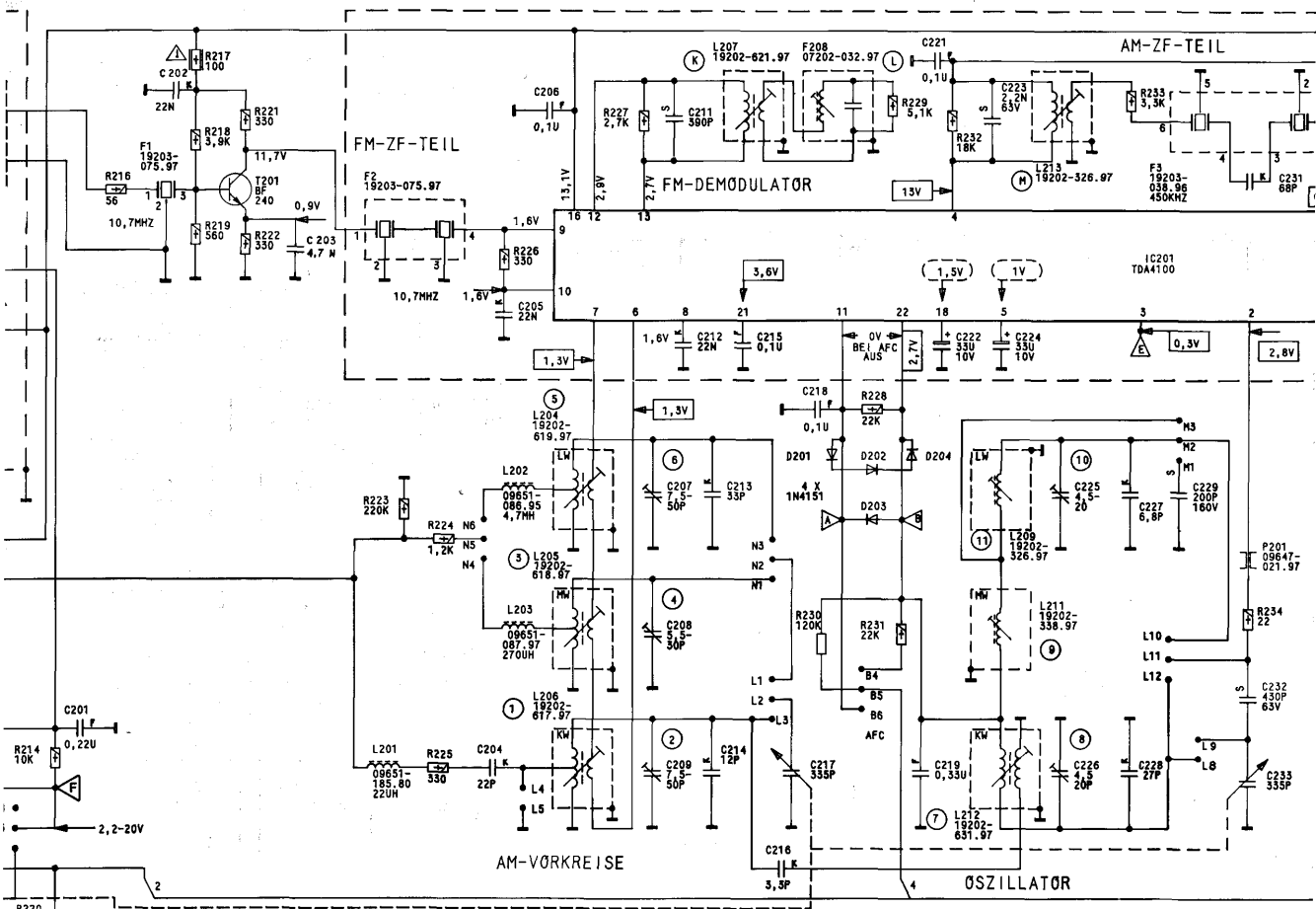
OSZ.-BAUSTEIN IV (ANALOG) 59420-036.00



3
16

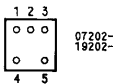
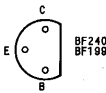
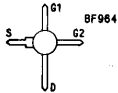
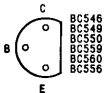
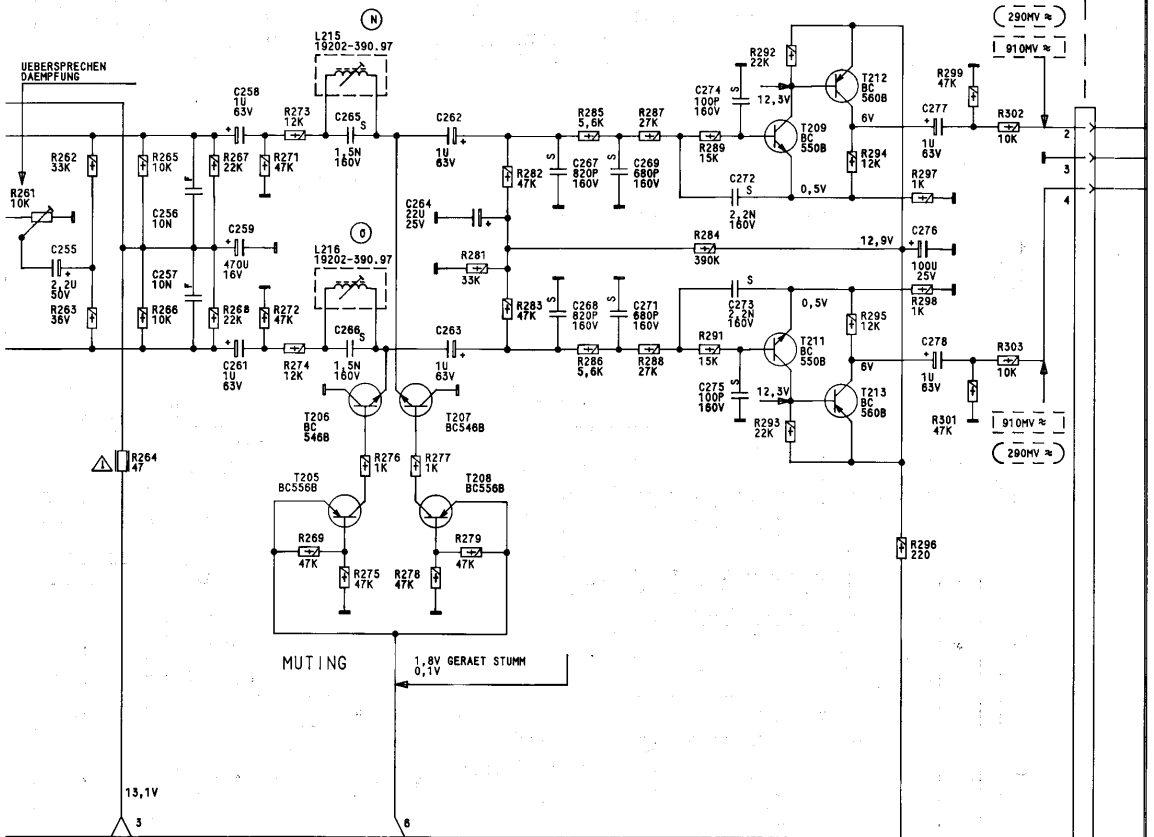
OSZ.-BAUSTEIN IV 59352-024.00

C	1001	25	27	5	6	7	8	9	11	10	12	13	14	15	16	17	18													
R		25	3	26	4	5	6	29	7	201	202	31	32	33	34	8	9	11	12	13	14	15	208	209	16	17	211	212	213	215

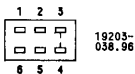
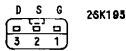


19KHZ-PILOTFILTER

TIEFPASS- UND NF-VERSTAECKER



DIN



DIN

DSCHICHT



ITFLANMBAR

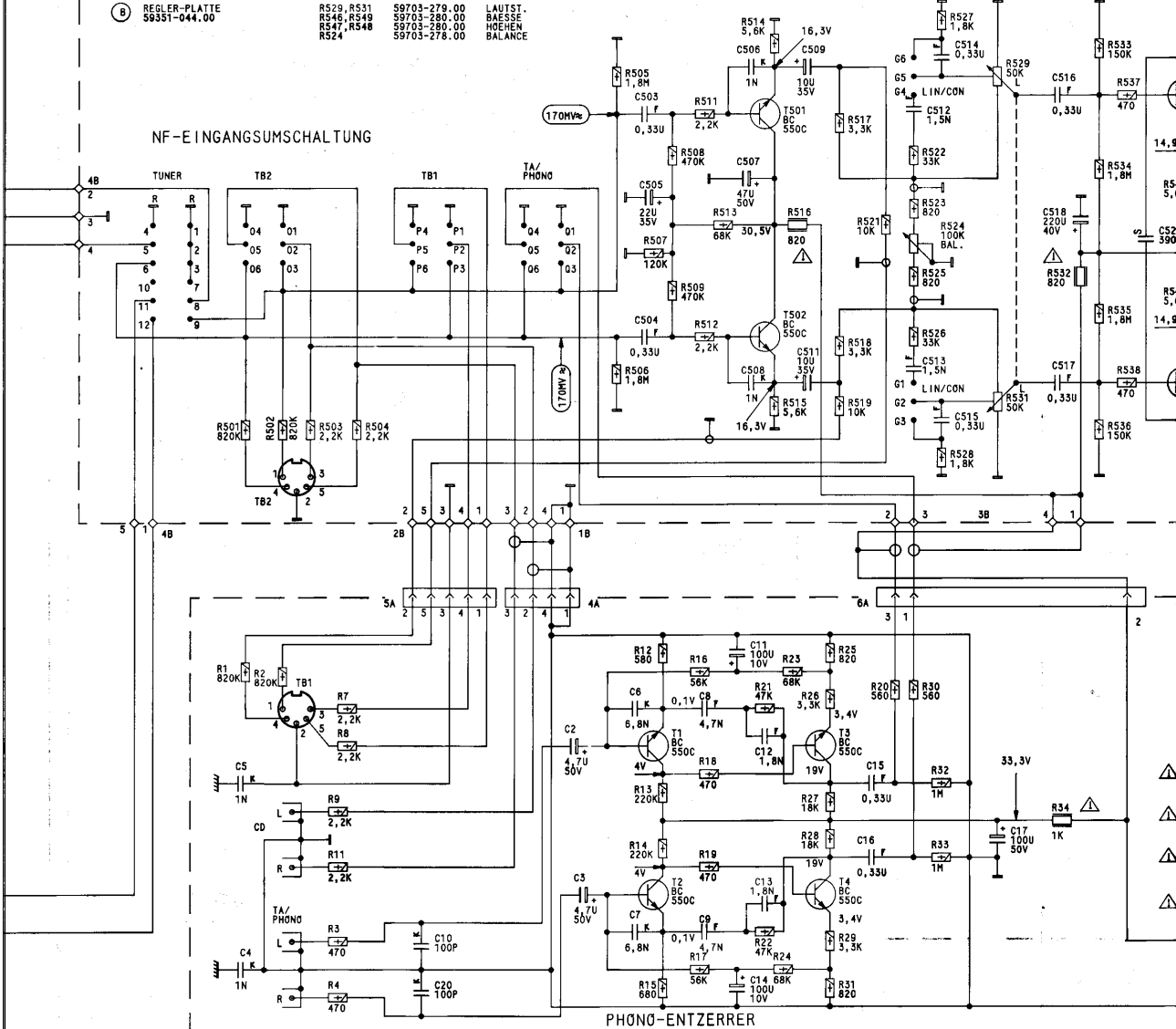
GRUNDIG
R 7200
(55 077-906.01)

255	256	257	258	259	261	265	266	262	264	267	268	269	271	272	273	274	275	276	277	278	C	
261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	R
283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303		

REGLER-PLATTE
59351-044.00

R529, R531 59703-279.00 LAUTST.
R546, R549 59703-280.00 BAESSE
R547, R548 59703-280.00 HOEHEHN
R524 59703-278.00 BALANCE

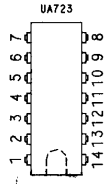
NF-EINGANGSUMSCHALTUNG



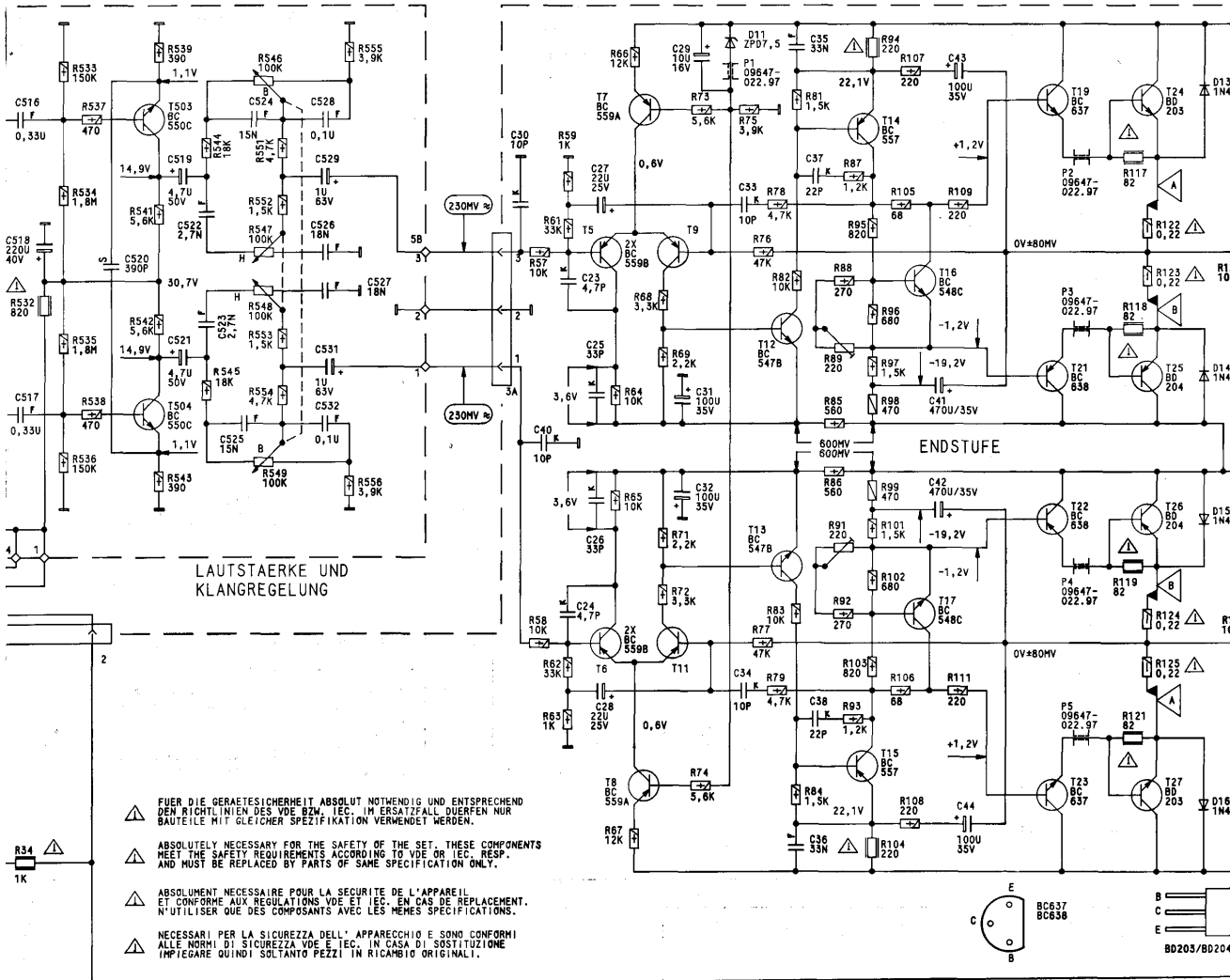
ENR-STUFEN-PLATTE
59351-080.00

- TB**
- 1-AUFNAHME MONO, AUFNAHME STEREO LINKS
 - 2-MASSE
 - 3-WIEDERGABE MONO, WIEDERGABE STEREO LINKS
 - 4-AUFNAHME STEREO RECHTS
 - 5-WIEDERGABE STEREO RECHTS
- TR**
- 1-RECORDING MONO, RECORDING LH STEREO
 - 2-MASSE
 - 3-PLAYBACK MONO, PLAYBACK LH STEREO
 - 4-RECORDING RH STEREO
 - 5-PLAYBACK RH STEREO

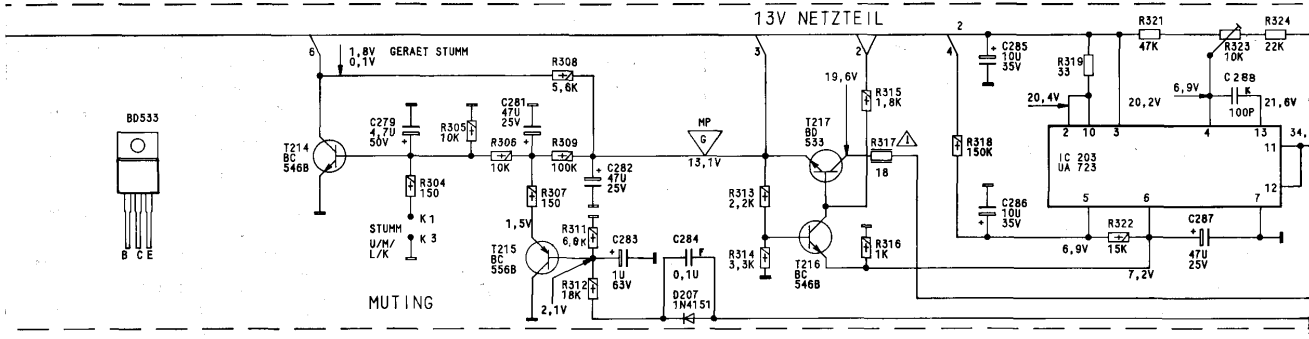
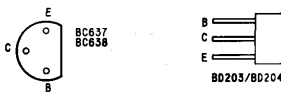
- ENR**
- 1-ENREG MONO, ENREG STEREO CANAL GAUCHE
 - 2-MASSE
 - 3-LECTURE MONO, LECTURE STEREO CANAL GAUCHE
 - 4-ENREGISTRATION STEREO CANAL DROITE
 - 5-LECTURE STEREO CANAL DROITE
- REG**
- 1-PRESA MONO, PRESA STEREO SINISTRO
 - 2-MASSE
 - 3-RIPROD MONO, RIPROD STEREO SINISTRO
 - 4-PRESA STEREO DESTRO
 - 5-RIPRODUZIONE STEREO DESTRO



C	4	5	10	20	2	3	503	505	7	8	9	11	13	508	509	511	512	514	17	516	518	520	519										
R	1	2	503	7	9	3	505	507	508	511	512	513	514	515	516	517	518	519	521	522	523	524	525	526	527	529	532						
	501	502	504	8	11	4	506	12	13	509	14	15	16	17	18	19	21	22	23	24	25	26	27	28	29	31	32	30	33	34	528	531	533

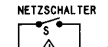
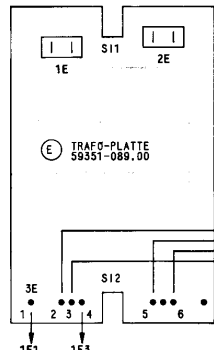
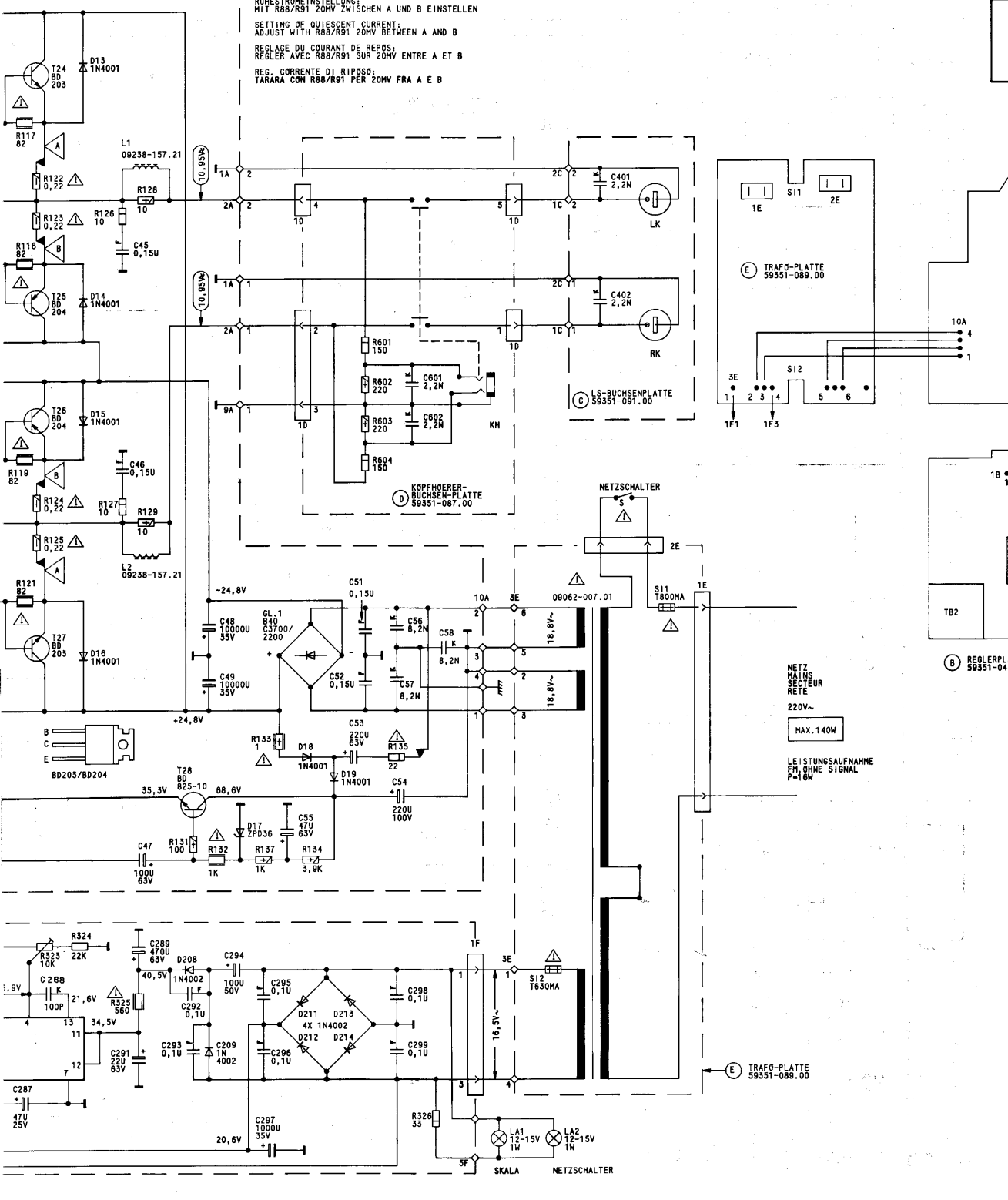


- ▲ FÜR DIE GERÄTESICHERHEIT ABSOLUT NOTWENDIG UND ENTSPRECHEND DEN RICHTLINIEN DES VDE 83W, IEC, IN ERSATZFALL DÜRFEN NUR BAUTEILE MIT GLEICHER SPEZIFIKATION VERWENDET WERDEN.
- ▲ ABSOLUTELY NECESSARY FOR THE SAFETY OF THE SET, THESE COMPONENTS MEET THE SAFETY REQUIREMENTS ACCORDING TO VDE OR IEC, RESP. AND MUST BE REPLACED BY PARTS OF SAME SPECIFICATION ONLY.
- ▲ ABSOLUMENT NECESSAIRE POUR LA SECURITE DE L'APPAREIL ET CONFORME AUX REGULATIONS VDE ET IEC, EN CAS DE REMPLACEMENT, N'UTILISER QUE DES COMPOSANTS AVEC LES MEMES SPECIFICATIONS.
- ▲ NECESSARI PER LA SICUREZZA DELL' APPARECCHIO E SONO CONFORMI ALLE NORME DI SICUREZZA VDE IEC IN CASA DI SOSTITUZIONE IMPIEGARE QUINDI SOLTANTO PEZZI IN RICAMBIO ORIGINALI.



8	520	519	522	524	526	528	531	279	281	30	40	23	25	27	283	29	31	284	33	35	37	41	43	285	328																						
525	526	527	529	532	534	536	538	541	543	545	547	549	551	553	555	556	307	309	312	58	61	63	65	67	313	69	72	74	76	78	315	317	82	318	85	87	89	92	94	319	97	99	321	101	103	323	324
30	33	34	528	531	533	535	537	539	542	544	546	548	304	552	554	556	306	308	311	57	59	62	64	66	68	314	71	73	75	77	79	316	81	83	84	86	88	91	93	95	96	98	322	102	104	105	106

RUHESTROMEINSTELLUNG:
MIT R88/R91 20MV ZWISCHEN A UND B EINSTELLEN
SETTING OF QUIESCENT CURRENT:
ADJUST WITH R88/R91 20MV BETWEEN A AND B
REGLAGE DU COURANT DE REPOS:
REGLER AVEC R88/R91 SUR 20MV ENTRE A ET B
REG. CORRENTE DI RIPOSO:
TARARA CON R88/R91 PER 20MV FRA A E B



NETZ
MAINS
SECTEUR
RETE
220V~
MAX. 140W
LEISTUNGS-AUFNAHME
PR. OHNE SIGNAL
P-16W

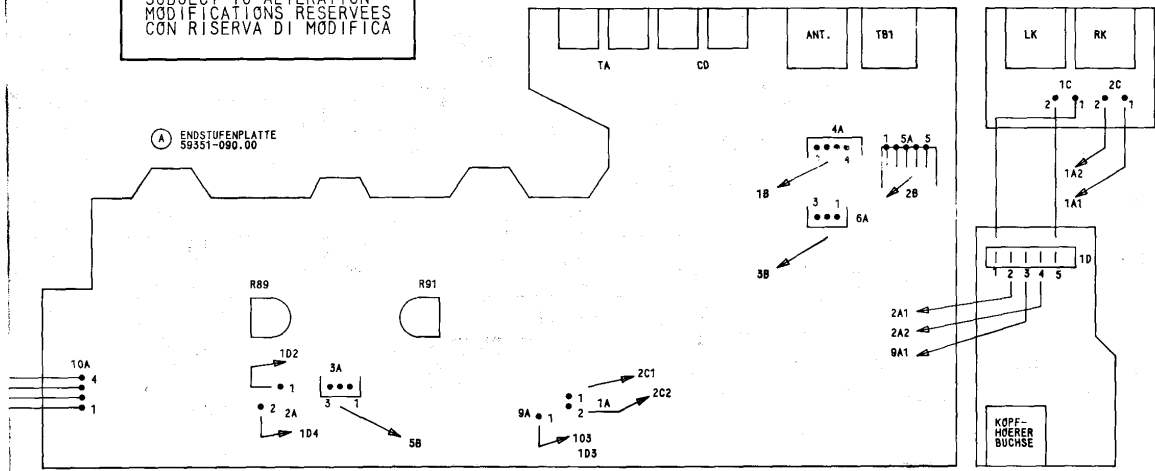


328	289	45	47	292	48	294	295	55	298	51	53	56	601	58	401				
287	291	46		293	49	296	297		299	52	54	57	602		402				
101	103	323	324	107	325	112	113	115	117	119	122	124	126	128	131	133	135	602	604
102	104	105	106	108	109	111	114	116	118	121	123	125	127	129	132	134	601	605	326

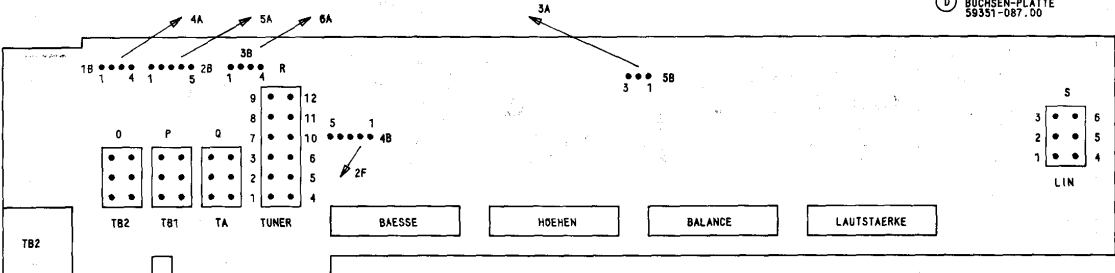
AENDERUNGEN VORBEHALTEN
 SUBJECT TO ALTERATION
 MODIFICAZIONI RISERVATE
 CON RISERVA DI MODIFICA

(A) ENDSTUFENPLATTE
 59351-080.00

(C) LS-BUCHSENPLATTE
 59351-091.00



(D) KOPFHÖRER-
 BUCHSEN-PLATTE
 59351-087.00



(B) REGLERPLATTE
 59351-044.00

○ NF-SPANNUNGEN FUER PA-30W/4 OHM, LS-REGLER MAX, KLANGREGLER MITTE, LINEAR
 AF-VOLTAGES FOR PA-30W/4 OHM, VOLUME CONTROL AT MAX, TONE CONTROL MIDDLE, LINEAR
 LES TENSIONS BF SONT VALABLES POUR PA-30W/4 OHM, LES REGLAGES DE TONALITE EN POS. MOYENNE ET LE VOLUME SUR MAX, LINEAR
 LE TENSIONI BF SONO VALEVOLI PER UNA TENSIONE D'USCITA PA-30W/4 OHM, IL REGOLATORE DI TONO AL CENTRO E QUELLO DI VOLUME AL MASS., LINEAR

□ SPANNUNGEN GEMESSEN BEI
 VOLTAGES MEASURED AGAINST
 TENSIONI MISURATE CON } FM, 10HV/75 OHM, 40KHZ HUB

□ SPANNUNGEN GEMESSEN BEI AM OHNE SIGNAL
 VOLTAGES MEASURED AGAINST AM WITHOUT SIGNAL
 TENSIONI MISURATE CON AM SANS SIGNAL

○ SPANNUNGEN GEMESSEN BEI
 VOLTAGES MEASURED AGAINST
 TENSIONI MISURATE CON } AM, 1KHZ, 10HV/75 OHM, M-30X

SPANNUNGEN MIT GRUNDIG VOLTMETRER R1-10M A BEI 220V~ OHNE SIGNAL GEMESSEN, BEI FM, SOWEIT NICHT ANDERS ANGEBEN.

VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG VTM R1-10M A AT 220V AC, AND WITHOUT SIGNAL APPLIED, AT FM, UNLESS OTHERWISE INDICATED.

TENSIONI MISURATE CON GRUNDIG VOLT. R1-10M A A 220V-TENSIONI SENSUETI ET SANS SIGNAL, A FM, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

TENSIONI MISURATE CON VOLTMETRO GRUNDIG R1-10M A CON 220V~IN ASSENZA DI SEGNALE, CON FM, SE NON DIVERSAMENTE SPECIFICATO.

GRUNDIG
R 7200
 (55077-906.01)

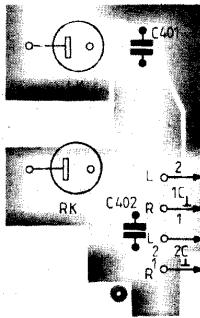
LS-Buchsen-Platte, Lötseite 59351-091.00

LS SOCKET BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE PRISES HP, COTE DES SOUDURES

PIASTRA PRESE ALTOPARLANTI, LATO SALDATURE

(C)



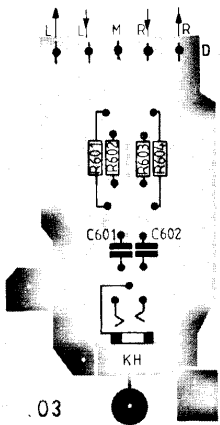
Kopfhörerplatte, Lötseite 59351-087.00

HEADPHONE SOCKET BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE CASQUE, COTE SOUDURES

PIASTRA CUFFIA, LATO SALDATURE

(D)



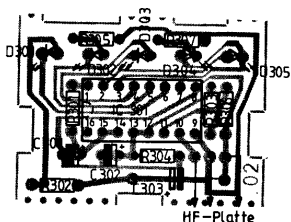
LED-Platte, Lötseite 59351-086.00

LED BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE LED, COTE SOUDURES

PIASTRA LED, LATO SALDATURE

(G)



HF-Platte, Lötseite 59351-085.00

HF BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE HF, COTE SOUDURES

PIASTRA AF, LATO SALDATURE

F

